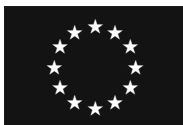


EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Utskottet för rättsliga frågor

2008/2121(INI)

27.11.2008

ÄNDRINGSFÖRSLAG 1 - 25

Förslag till betänkande
Manuel Medina Ortega
(PE413.997v01-00)

Harmonisering av vissa aspekter av upphovsrätt och närstående rättigheter i
informationssamhället
(2008/2121(INI))

AM_Com_NonLegReport

Ändringsförslag 1
Eva Lichtenberger

Förslag till resolution
Punkt 2

Förslag till resolution

2. Europaparlamentet **anser att tillämpningen av direktivet** i de olika medlemsstaterna **är tillfredsställande** liksom dess effekter för harmoniseringen av upphovsrätten.

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet **uppmanar kommissionen att tillhandahålla en detaljerad analys av hur direktivets alla aspekter har tillämpats** i de olika medlemsstaterna liksom **av** dess effekter för harmoniseringen av upphovsrätten.

Or. it

Ändringsförslag 2
Sharon Bowles

Förslag till resolution
Punkt 3

Förslag till resolution

3. Europaparlamentet påpekar att en eventuell ändring av direktivet skulle vara **olämplig** med tanke på att processen med medlemsstaternas införlivande av direktivet avslutades först 2006.

Ändringsförslag

3. Europaparlamentet påpekar att en eventuell ändring av direktivet skulle vara **alltför tidig** med tanke på att processen med medlemsstaternas införlivande av direktivet avslutades först 2006.

Or. en

Ändringsförslag 3
Sharon Bowles

Förslag till resolution
Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet anser att direktiv 2001/29/EG utgör en rättvis balans mellan

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet anser att direktiv 2001/29/EG utgör en rättvis balans mellan

de olika berörda *aktörernas* intressen.

de olika berörda *parternas* intressen.

Or. en

Ändringsförslag 4
Katalin Lévai

Förslag till resolution
Punkt 5a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

5a. Europaparlamentet anser att det behövs en översyn av de icke-bindande bestämmelserna på området för upphovsrätt och närstående rättigheter, och att man vid behov bör vidta åtgärder avseende lagstiftningen.

Or. en

Ändringsförslag 5
Katalin Lévai

Förslag till resolution
Punkt 6a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

6a. Europaparlamentet påminner kommissionen om att det för bestämmelserna om upphovsrätt och närstående rättigheter är helt nödvändigt att EU-institutionerna samarbetar nära och agerar i samförstånd med varandra.

Or. en

Ändringsförslag 6
Klaus-Heiner Lehne

Förslag till resolution
Punkt 6a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

6a. Europaparlamentet önskar att man ska skapa förhållanden som är lika för alla och lämna det splittrade systemet med olika upphovsrättsavgifter, genom att införa en lagstadgad skyldighet för alla aktörer i kedjan att på sina räkningar ange vilka summor som betalats till upphovsrättsorganisationerna som en del av upphovsrättsavgifterna.

Or. en

Ändringsförslag 7
Sharon Bowles

Förslag till resolution
Punkt 6a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

6a. Europaparlamentet betonar att kommissionen måste vara konsekvent i sin hantering av ämnet upphovsrätt, och föreslår att generaldirektoratet för inre marknaden och tjänster ska samordna förslagen från olika sektorer så att respekten för upphovsrätten kan garanteras och så att oönskade konsekvenser kan undvikas.

Or. en

Ändringsförslag 8
Eva Lichtenberger

Förslag till resolution
Punkt 9

Förslag till resolution

9. Europaparlamentet betonar att skydd av upphovsrätten och närstående rättigheter är en nödvändig förutsättning för att stimulera kreativitet och innovation och för att bevara olika kulturella identiteter.

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet betonar att skydd av upphovsrätten och närstående rättigheter är en nödvändig förutsättning för att stimulera kreativitet och innovation och för att bevara olika kulturella identiteter.

Parlamentet anser att det i detta sammanhang är nödvändigt att införa nya rättsliga modeller för skydd av upphovsrätten, som är anpassade till Internet i fråga om respekt för de grundläggande rättigheterna, såsom skydd av privatlivet och personuppgifter.

Or. it

Ändringsförslag 9
Klaus-Heiner Lehne

Förslag till resolution
Punkt 16a (ny)

Förslag till resolution

16a. Europaparlamentet önskar regelbundna konsumentkontroller för att man ska kunna bedöma hur mycket privat kopiering som äger rum. När det gäller uttagande av avgifter för enskilda produkter anser parlamentet att dessa måste bestämmas på grundval av hur stor mängd laglig privat kopiering som konsumenterna gör.

Ändringsförslag

16a. Europaparlamentet önskar regelbundna konsumentkontroller för att man ska kunna bedöma hur mycket privat kopiering som äger rum. När det gäller uttagande av avgifter för enskilda produkter anser parlamentet att dessa måste bestämmas på grundval av hur stor mängd laglig privat kopiering som konsumenterna gör.

Or. en

Ändringsförslag 10
Jacques Toubon

Förslag till resolution
Punkt 16a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

16a. Europaparlamentet gläds över framgångarna för Europeana-projektet som visar att den europeiska strategin som förenar respekt för upphovsrätten med bättre tillträde för användarna till kreativt innehåll på Internet fungerar. Genom sin vilja att arbeta i partnerskap och i ständig dialog med samtliga medverkande parter, garanterar Europeana verkens integritet och dessutom hög kvalitet genom laglig digitalisering. Parlamentet påminner dessutom om att EU-lagstiftningen i fråga om upphovsrätten fastställer att man för att digitalisera och tillgängliggöra skyddade verk måste ha rättsinnehavarnas tillstånd. Parlamentet understryker att den principen utgör en av grunderna för Europeana.

Or. fr

Ändringsförslag 11
Klaus-Heiner Lehne

Förslag till resolution
Punkt 17a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

17a. Europaparlamentet föreslår att en plattform för EU-diskussion ska inrättas för att ventilera alternativa ersättningssystem för rättsinnehavare, i syfte att modernisera det nuvarande systemet.

Or. en

Ändringsförslag 12
Aloyzas Sakalas

Förslag till resolution
Punkt 18

Förslag till resolution

18. Europaparlamentet påminner om att artikel 5.5 i direktiv 2001/29/EG innebär att de undantag som föreskrivs i direktivet endast får tillämpas i vissa särskilda fall som inte strider mot det normala utnyttjandet av verket och inte oskäligt inkräktar på rättsinnehavarnas legitima intressen (förbehåll enligt ”trefaldstestet”).

Ändringsförslag

18. Europaparlamentet påminner om att artikel 5.5 i direktiv 2001/29/EG innebär att de undantag som föreskrivs i direktivet endast får tillämpas i vissa särskilda fall som inte strider mot det normala utnyttjandet av verket och inte oskäligt inkräktar på rättsinnehavarnas legitima intressen (förbehåll enligt ”trefaldstestet”).
Parlamentet betonar dessutom att undantag ska åtföljas av principen om laglig källa.

Or. fr

Ändringsförslag 13
Sharon Bowles

Förslag till resolution
Punkt 24

Förslag till resolution

24. Europaparlamentet önskar att vetenskapsvärlden och forskarna skulle ingå i ett system för beviljande av licenser med utgivarna för att öka olika verks tillgänglighet för undervisnings- och forskningssyften.

Ändringsförslag

24. Europaparlamentet önskar att vetenskapsvärlden och forskarna skulle ingå i ett **frivilligt** system för beviljande av licenser med utgivarna för att öka olika verks tillgänglighet för undervisnings- och forskningssyften. **Parlamentet noterar dock värdet av forskningstidskrifter, som spelar en nyckelroll i den kollegiala analysen när resultaten av akademisk forskning ska bedömas, och vars ekonomiska överlevnad är beroende av avgiftsbelagda prenumerationer.**

Or. en

Ändringsförslag 14
Sharon Bowles

Förslag till resolution
Punkt 26a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

26a. Europaparlamentet välkomnar kommissionens försök att underlätta diskussioner mellan de berörda parterna när det gäller frågor om upphovsrättsavgifter. Parlamentet noterar att det nu finns fall där avgiften är högre än priset på själva de elektroniska produkterna, och begär att man ska anta en sammanhängande och konsekvent strategi som gäller i hela EU.

Or. en

Ändringsförslag 15
Jacques Toubon

Förslag till resolution
Punkt 26a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

26a. Europaparlamentet välkomnar att kommissionen inrättat en plattform som samlar företrädare för industrin, rättsinnehavarna och konsumenterna, och som har som mål att helt objektivt granska avgiftssituationen för privat kopiering och de frågor den föranleder, särskilt inom den digitala sektorn. Kommissionen uppmanas att rapportera till parlamentet om hur denna plattforms arbete fortskrider.

Or. fr

Ändringsförslag 16
Jacques Toubon

Förslag till resolution
Punkt 27a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

27a. Parlamentet erkänner vikten av investeringar i produktion av innehåll och spridning av det på papper och i digitalt format, och betonar behovet av att effektivt motverka verksamhet av någon tredje part som inte efterlever EU:s upphovsrättslagstiftning och som skulle kunna äventyra investeringarna.

Or. en

Ändringsförslag 17
Katalin Lévai

Förslag till resolution
Punkt 29a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

29a. Europaparlamentet begär att situationen när det gäller en konkurrenskraftig marknad för upphovsrätt och närstående rättigheter på Internet ska klargöras (Cisac-målet).

Or. en

Ändringsförslag 18
Francesco Enrico Speroni

Förslag till resolution
Punkt 30

Förslag till resolution

Ändringsförslag

30. Europaparlamentet anser att verksamheten på webbsidor på Internet

30. Europaparlamentet anser att verksamheten på webbsidor på Internet

som erbjuder nedladdning av verk och tjänster som är skyddade av upphovsrätten och närstående rättigheter är olaglig, liksom fildelning ("peer to peer") av verk eller tjänster **utan upphovsrättsinnehavarnas samtycke**.

som erbjuder nedladdning **utan rättsinnehavarnas samtycke** av verk och tjänster som är skyddade av upphovsrätten och närstående rättigheter är olaglig, liksom fildelning ("peer to peer") av verk eller tjänster.

Or. es

Ändringsförslag 19 Aloyzas Sakalas

Förslag till resolution Punkt 30

Förslag till resolution

30. Europaparlamentet **anser** att verksamheten på webbsidor på Internet som erbjuder nedladdning av verk och tjänster som är skyddade av upphovsrätten och närstående rättigheter är olaglig, liksom fildelning ("peer to peer") av verk eller tjänster utan upphovsrättsinnehavarnas samtycke.

Ändringsförslag

30. Europaparlamentet **påminner om** att verksamheten på webbsidor på Internet som erbjuder nedladdning av verk och tjänster som är skyddade av upphovsrätten och närstående rättigheter är olaglig, liksom fildelning ("peer to peer") av verk eller tjänster **som utförs** utan upphovsrättsinnehavarnas samtycke

Or. fr

Ändringsförslag 20 Aloyzas Sakalas

Förslag till resolution Punkt 31

Förslag till resolution

31. Europaparlamentet stöder inrättande i de olika medlemsstaterna av **administrativa myndigheter** som ska ha i uppdrag att vaka över att upphovsrätten respekteras på Internet, genom en stegvis process och på rättsinnehavarnas begäran.

Ändringsförslag

31. Europaparlamentet stöder inrättande i de olika medlemsstaterna av **mekanismer** som ska ha i uppdrag att vaka över att upphovsrätten respekteras på Internet, genom en stegvis process och på rättsinnehavarnas begäran

Or. fr

Ändringsförslag 21
Katalin Lévai

Förslag till resolution
Punkt 35

Förslag till resolution

35. Europaparlamentet uppmuntrar användning av teknik för att identifiera och känna igen verk, för att lättare kunna skilja piratkopior från lagliga produkter.

Ändringsförslag

35. Europaparlamentet uppmuntrar **lansering och** användning av **ny, fritt tillgänglig och nedladdningsbar EU-eknik på Internet** för att identifiera och känna igen verk, **och stöder den befintliga tekniken**, för att lättare kunna skilja piratkopior från lagliga produkter.

Or. en

Ändringsförslag 22
Sharon Bowles

Förslag till resolution
Punkt 35a (ny)

Förslag till resolution

31a. Europaparlamentet föreslår att nedladdat material som görs tillgängligt på Internet bör inbegripa information om upphovsrättsstatus och helst ange det datum då upphovsrätten upphör att gälla.

Or. en

Ändringsförslag 23
Francesco Enrico Speroni

Förslag till resolution
Punkt 35a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

35a. Europaparlamentet anser att man tydligt måste klargöra och definiera konsumenternas rätt att för privat bruk skapa och dra nytta av kopior av lagligen förvärvade verk som tidigare omfattats av upphovsrätten.

Or. it

Ändringsförslag 24
Francesco Enrico Speroni

Förslag till resolution
Punkt 35a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

35b. Europaparlamentet ser gärna att man utvecklar ett system som kan spåra kopior som används för privat bruk och som lagligen skapats av konsumenterna, för att kunna påvisa kopiornas legitimitet om originalet förstörs, förloras eller inte framförs.

Or. it

Ändringsförslag 25
Jacques Toubon

Förslag till resolution
Punkt 38a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

38a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utvidga tillämpningsområdet för sin kommande utvärderingsrapport av direktiv 001/29/EG till tillämpningen av artikel 3.2 a i det direktivet. Parlamentet

anser att kommissionen bör studera nya sätt att förbättra situationen för utövande konstnärer, om tillämpningen av den rätt som föreskrivs i bestämmelsen anses otillräcklig.

Or. fr